

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【宜蘭澤敖利泰雅語】 國中學生組 編號 3 號

Tayal

pnungan mu knayan na uba, “lela lela ci ga, kahun ta hopa ci tunux  
mhtu ma...”

knayan nku uba, “pung ke bkis, iya calay hmut hmiri gaga...”, arin  
cipuy, m’es cami ci m’yanux beh rgyax kya, tkba cami piyux ci yaw.

mlikuy ga tkba san kenu posa toya, tkba tminun balah knerin heya, ble  
calay texan tninun naha balah, yani ci ptasan na hongu lutux.

la’iy knerin ga sli calay m’was ru m’yugi, la’iy mlikuy ga sli calay  
tlubu lubu, la’iy mlikuy mrkyas lga kba posa toya lru tbuci nanak mkyanux  
la, kba mtiyaw kwara yaw nku knxan naha lga hani ga ptasan naha lihuy ru  
blit nya la, nanu miyu mlikuy ci Tayal la.

la’iy knerin mrkyas lga kba’an ci tminun, myasa calay tunan naha  
lukus, kba muhi llamu ni’un ru kba mlahang utux sali, ba’un nya mtiyaw  
kwara nku knxan na yaw utux sali lga ptasan naha lihuy ru r’yas nya la,

kwani lga knmyasa na knerin ci Tayal la.

hani lga kmayan nku bkis ma, “ana cimu t’arin mhkani bes la!” m’es  
calay lungan myan, kwara lpyung myan ga m’es ci uyi, s’un myan mani  
nni’un ru nbu cami uwaw trakis.

kmayan nku bkis ga, “ms’un mlikuy ru knerin hani ga giwan sa’ing  
balah nyu hblan mumung, ana knwan ga ini nbah mcalax ru shri. ini bsya  
lga wan ms’un nku utux mlikuy ru utux knerin ga maki ku la’iy myan nanak  
lma, ana knwan ga iyat myan nba yengyan ke knayan na bkis” myan.

babaw nya loyi ga, siyit myan la’iy myan ke na bkis myan, ana beta  
knwan kryax ga iyat myan pkyutan, baha mcwa, ke’ na bkis ga giwan nyu  
maras myasa na yaw ru nyu mwah mlahang cami, nanu ini ta laxiy ke na  
bkis ta, kwara ka knxan naha lela ga skahun naha ke’ bkis naha uyi, nanu  
nyu ta si lgiy beta micu loyi.

ita Tayal ga, ana ta mosa ana inu, iyat ga maki ana inua? iya ta ci laxiy  
ke’ na bkis ta ru Gaga na bkis ta.

ana ta maki inu, lokah ta mlahang Gaga ta nanak, iyat yengiy uyi ga  
la’iy ta nya Tayal.

聽祖父說：「很久很久以前，我們的祖先是從巨石分裂蹦出來的…」祖父說：「要聽從長輩的話，絕對不可違背規範…」

從小，我們快樂的生活在山林裡，我們學習很多的事。男孩子學習設陷阱，女孩子學習織布，他們所織的布非常美麗，色彩好比彩虹橋。

女孩們也非常喜歡唱歌跳舞，男孩喜歡吹奏口簧琴，長大的男孩學會了設陷阱後就會獨立生活了，這時就要在臉上的額頭和下巴紋上泰雅族英雄的記號。

長大的女孩學會了織布，並織成衣服，也學會了耕農及照顧家人後，也就要在臉上的額頭和臉頰紋上泰雅族美麗的記號。

這時長輩們會說：「你們可以開始找伴侶結婚了！」我們內心很歡喜，親友們非常的歡喜為我們祝福，我們聚集在一起又吃又喝的慶祝。

長輩們說：「結婚就像兩塊堅實的布繫結在一起、不分離。我們有了可愛的孩子，我們會永遠記得祖先的叮嚀。」